

**HONVÉDELMI MINISZTERIUM**  
**BESZERZÉSI HIVATAL**

Nyt.szám: 621-42/2016

**KIEGÉSZÍTŐ KÖZBESZERZÉSI**  
**DOKUMENTUM**

**MÓDOSÍTÁS**

**A**

*„A Magyar Honvédség katasztrófavédelemmel összefüggő beavatkozási képességének fejlesztése – műszaki technikai eszközök beszerzése – KEHOP 1.6.0”*

**TÁRGYÚ KÖZBESZERZÉSI ELJÁRÁSHOZ**

Beszerzés azonosító: 67002/16-10/36



Ajánlatkérő az Európai Unió Hivatalos Lapjában a 2016/S 126-224997 nyilvántartási számon megjelent Ajánlati felhíváshoz tartozó kiegészítő közbeszerzési dokumentumot az alábbiak szerint módosítja:

## 2. RÉSZAJÁNLATI KÖR VONATKOZÁSÁBAN:

***A kiegészítő közbeszerzési dokumentumot III. fejezet (műszaki leírás), 2. részajánlati kör (Tábori térvilágító készlet utánfutón beszerzése), „Általános műszaki, technikai követelmények” pontjának 7. bekezdése az alábbiak szerint módosul:***

A tábori térvilágító felszerelés utánfutón teljesítménycsökkenés nélkül megbízhatóan üzemeljen:

- $-25^{\circ}\text{C}$  és  $+45^{\circ}\text{C}$  környezeti hőmérsékletek között,
- 94%-os ( $+25^{\circ}\text{C}$  hőmérsékleten mért) relatív páratartalom középértéken,
- a levegő 1,5 g/m<sup>3</sup> közepes portartalmánál,
- ha a légnyomáscsökkenés értéke a tengerszint feletti magasság 2000 m-es szintjét eléri.

***A kiegészítő közbeszerzési dokumentumot III. fejezet (műszaki leírás), 2. részajánlati kör (Tábori térvilágító készlet utánfutón beszerzése), II. Műszaki követelmények, „Alvázszerkezet (utánfutó)” pontjának 5. bekezdése az alábbiak szerint módosul:***

Az utánfutó szélessége (a felépítménnyel együtt) nem haladhatja meg a 2500 mm-t.

***A kiegészítő közbeszerzési dokumentumot 2. számú melléklet (Adásvételi szerződés tervezet), 2. részajánlati kör (Tábori térvilágító készlet utánfutón beszerzése), 1. számú mellékletének (Műszaki követelmények) „Általános műszaki, technikai követelmények” pontjának 7. bekezdése az alábbiak szerint módosul:***

A tábori térvilágító felszerelés utánfutón teljesítménycsökkenés nélkül megbízhatóan üzemeljen:

- $-25^{\circ}\text{C}$  és  $+45^{\circ}\text{C}$  környezeti hőmérsékletek között,
- 94%-os ( $+25^{\circ}\text{C}$  hőmérsékleten mért) relatív páratartalom középértéken,
- a levegő 1,5 g/m<sup>3</sup> közepes portartalmánál,
- ha a légnyomáscsökkenés értéke a tengerszint feletti magasság 2000 m-es szintjét eléri.

***A kiegészítő közbeszerzési dokumentumot 2. számú melléklet (Adásvételi szerződés tervezet), 2. részajánlati kör (Tábori térvilágító készlet utánfutón beszerzése), 1. számú melléklet (Műszaki követelmények), II. Műszaki követelmények, „Alvázszerkezet (utánfutó)” pontjának 5. bekezdése az alábbiak szerint módosul:***

Az utánfutó szélessége (a felépítménnyel együtt) nem haladhatja meg a 2500 mm-t.





### 3. RÉSZAJÁNLATI KÖR VONATKOZÁSÁBAN:

***A kiegészítő közbeszerzési dokumentumot III. fejezet (műszaki leírás), 3. részajánlati kör (Munkabúvár felszerelés beszerzése), II. pont (Műszaki, technikai követelmények) 2.1.1. pontjának (Sisak (Kirby Morgan Superlite 17B Búvársisak, vagy azzal egyenértékű)) 2. bekezdése az alábbiak szerint módosul:***

#### 2.2.1 Sisak (Kirby Morgan Superlite 17B Búvársisak, vagy azzal egyenértékű):

Anyaga: olyan üvegszál erősítésű műanyag és rozsdamentes acél mely ellenáll a sós vizű merülési környezetnek.

- Levegővel történő merülés esetén az eszköz önmagában legyen képes min.: 50 méteres merülési mélység biztosítására;
- +2 °C és +35 °C-os vízközegben biztonságosan alkalmazható legyen, és alacsonyabb vízhőmérséklet esetén legyen alkalmas a melegvízzel és melegvíz takaróval történő merülésre is.
- Súlya ne legyen több mint 14 kg;
- Rendelkezzen beépített hangszóróval, mikrofonnal valamint kommunikációs csatlakozóval;
- Rendelkezzen sisaklámpa és videokamera rögzítési lehetőséggel;
- Rendelkezzen hordozófogantyúval;
- Biztonsági rendszere a mentőpalack segítségével az ellátó kötélről függetlenül is biztosítsa a búvár számára a biztonságos felszínre jövetel lehetőségét legmélyebb merülési mélységből is;
- a sisakhoz kerüljön készletezésre 2 db neoprén betét;
- a sisak DIVEX ULTRAFLOW 501 típusú, vagy azzal egyenértékű tüdőautomatával kerüljön ellátásra;
- A sisak rendelkezzen biztonsági rögzítő hevederzettel;

***A kiegészítő közbeszerzési dokumentumot III. fejezet (műszaki leírás), 3. részajánlati kör (Munkabúvár felszerelés beszerzése), II. pont (Műszaki, technikai követelmények) 2.2. pontjának (Sisaklámpa (Hytech DHL-2 Sisaklámpa, vagy azzal egyenértékű)) 6. bekezdése az alábbiak szerint módosul:***

#### 2.2.) Sisaklámpa (Hytech DHL-2 Sisaklámpa, vagy azzal egyenértékű)

Anyaga: olyan fémötvözet, mely ellenáll a sós vizű merülési környezetnek.

- A lámpa használható legyen a 2.1.1. pont követelményei alapján leszállított sisakkal;
- A lámpa LED technológiájú legyen, minimum 11 W teljesítménnyel rendelkezzen;
- 24V és 12V tápforrásról is üzemeltethető legyen;
- Rendelkezzen tápkábelrel, amely a felszíni ellátó kötéllel megegyező hosszúságú és azzal össze van tekerve.
- A sisaknál a lámpa és a tápkábel csatlakozóval szétbontható legyen;
- A lámpa látószöge legalább 150° legyen.
- Rendelkezzen beépített elektronikával, amely kompenzálja a köldökzsinór hosszúságát;



- Rendelkezzen olyan időjárásálló felszíni akkumulátor blokkal, amely 11 W LED használata esetén is 40 óra folyamatos működést biztosít a két bűvár sisaklámpája számára;
- Az akkumulátor blokk rendelkezzen beépített tartalék akkumulátorral, és tegye lehetővé az akkumulátorok egymástól független töltését 220V hálózatról;
- Az akkumulátor blokk a 2 db sisaklámpa csatlakoztatásán kívül rendelkezzen opcionális 12 V kimenettel a videokamera felszíni egységének ellátásához;
- A sisaklámpákból egyidejűleg 1-1 db-ot kell a sisakokra felszerelni, a fenti követelményeket kielégítő komplett 2 db-ot a felszíni egységgel együtt, tartalékként kell készletezni;
- A sisaklámpa súlya ne legyen több mint 0,5 kg.

*A kiegészítő közbeszerzési dokumentumot 2. számú melléklet (Adásvételi szerződés tervezet), 3. részajánlati kör (Munkabűvár felszerelés beszerzése), 1. számú melléklet (Műszaki követelmények), II. pont (Műszaki, technikai követelmények) 2.1.1. pontjának (Sisak (Kirby Morgan Superlite 17B Búvársisak, vagy azzal egyenértékű)) 2. bekezdése az alábbiak szerint módosul:*

#### 2.2.1 Sisak (Kirby Morgan Superlite 17B Búvársisak, vagy azzal egyenértékű):

Anyaga: olyan üvegszál erősítésű műanyag és rozsdamentes acél mely ellenáll a sós vizű merülési környezetnek.

- Levegővel történő merülés esetén az eszköz önmagában legyen képes min.: 50 méteres merülési mélység biztosítására;
- +2 °C és +35 °C-os vízközegben biztonságosan alkalmazható legyen, és alacsonyabb vízhőmérséklet esetén legyen alkalmas a melegvízzel és melegvíz takaróval történő merülésre is.
- Súlya ne legyen több mint 14 kg;
- Rendelkezzen beépített hangszóróval, mikrofonnal valamint kommunikációs csatlakozóval;
- Rendelkezzen sisaklámpa és videokamera rögzítési lehetőséggel;
- Rendelkezzen hordozófogantyúval;
- Biztonsági rendszere a mentőpalack segítségével az ellátó kötélről függetlenül is biztosítsa a bűvár számára a biztonságos felszínre jövetel lehetőségét legmélyebb merülési mélységből is;
- a sisakhoz kerüljön készletezésre 2 db neoprén betét;
- a sisak DIVEX ULTRAFLOW 501 típusú, vagy azzal egyenértékű tüdőautomatával kerüljön ellátásra;
- A sisak rendelkezzen biztonsági rögzítő hevederzettel;





*A kiegészítő közbeszerzési dokumentumot 2. számú melléklet (Adásvételi szerződés tervezet), 3. részajánlati kör (Munkabúvár felszerelés beszerzése), 1. számú melléklet (Műszaki követelmények), II. pont (Műszaki, technikai követelmények) 2.2. pontjának (Sisaklámpa (Hytech DHL-2 Sisaklámpa, vagy azzal egyenértékű)) 6. bekezdése az alábbiak szerint módosul:*

2.2.) Sisaklámpa (Hytech DHL-2 Sisaklámpa, vagy azzal egyenértékű)

Anyaga: olyan fémötvözet, mely ellenáll a sós vizű merülési környezetnek.

- A lámpa használható legyen a 2.1.1. pont követelményei alapján leszállított sisakkal;
- A lámpa LED technológiájú legyen, minimum 11 W teljesítménnyel rendelkezzen;
- 24V és 12V tápforrásról is üzemeltethető legyen;
- Rendelkezzen tápkábelrel, amely a felszíni ellátó kótéllal megegyező hosszúságú és azzal össze van tekerve.
- A sisaknál a lámpa és a tápkábel csatlakozóval szétbontható legyen;
- A lámpa látószöge legalább 150° legyen.
- Rendelkezzen beépített elektronikával, amely kompenzálja a köldökzsinór hosszúságát;
- Rendelkezzen olyan időjárásálló felszíni akkumulátor blokkal, amely 11 W LED használata esetén is 40 óra folyamatos működést biztosít a két búvár sisaklámpája számára;
- Az akkumulátor blokk rendelkezzen beépített tartalék akkumulátorral, és tegye lehetővé az akkumulátorok egymástól független töltését 220V hálózatról;
- Az akkumulátor blokk a 2 db sisaklámpa csatlakoztatásán kívül rendelkezzen opcionális 12 V kimenettel a videokamera felszíni egységének ellátásához;
- A sisaklámpákból egyidejűleg 1-1 db-ot kell a sisakokra felszerelni, a fenti követelményeket kielégítő komplett 2 db-ot a felszíni egységgel együtt, tartalékként kell készletezni;
- A sisaklámpa súlya ne legyen több mint 0,5 kg.



#### 4. RÉSZAJÁNLATI KÖR VONATKOZÁSÁBAN:

*A kiegészítő közbeszerzési dokumentumot III. fejezet (műszaki leírás), 4. részajánlati kör (Nyílt rendszerű búvárfelszerelés beszerzése), II. pont (Általános műszaki, technikai követelmények), 2.2.1. (Első lépcső) pontjának 2. bekezdése az alábbiak szerint módosul:*

Legyen biztonságosan használható 2 °C –os vízhőmérséklettől.

*A kiegészítő közbeszerzési dokumentumot III. fejezet (műszaki leírás), 4. részajánlati kör (Nyílt rendszerű búvárfelszerelés beszerzése), II. pont (Általános műszaki, technikai követelmények), 2.2.2. (Második lépcső) pontjának 1. bekezdése az alábbiak szerint módosul:*

Fagymentesek, amelyek biztonságosan használhatóak 2 °C vízhőmérséklettől.

*A kiegészítő közbeszerzési dokumentumot III. fejezet (műszaki leírás), 4. részajánlati kör (Nyílt rendszerű búvárfelszerelés beszerzése), II. pont (Általános műszaki, technikai követelmények), 2.5.2. (Teljes búvármaszok) pontjának 2. bekezdése az alábbiak szerint módosul:*

EPDM anyaga biztosítson -20 °C-tól +40 °C-ig terjedő levegő hőmérsékleti tartományban, valamint szennyezett vízben való alkalmazhatóságot, illetve legyen használható gázkeverékes merüléseknél is.

*A kiegészítő közbeszerzési dokumentumot III. fejezet (műszaki leírás), 4. részajánlati kör (Nyílt rendszerű búvárfelszerelés beszerzése), II. pont (Általános műszaki, technikai követelmények), 2.10.4. (Tájéoló) pontjának 3. bekezdése az alábbiak szerint módosul:*

A tájoló legyen 360°-ban beosztott, az irány legyen 5 fokként jól látható módon megjelenítve.

*A kiegészítő közbeszerzési dokumentumot 2. számú melléklet (Adásvételi szerződés tervezet), 4. részajánlati kör (Nyílt rendszerű búvárfelszerelés beszerzése), 1. számú melléklet (Műszaki követelmény), II. pont (Általános műszaki, technikai követelmények), 2.2.1. (Első lépcső) pontjának 2. bekezdése az alábbiak szerint módosul:*

Legyen biztonságosan használható 2 °C –os vízhőmérséklettől.

*A kiegészítő közbeszerzési dokumentumot 2. számú melléklet (Adásvételi szerződés tervezet), 4. részajánlati kör (Nyílt rendszerű búvárfelszerelés beszerzése), 1. számú melléklet (Műszaki követelmény), II. pont (Általános műszaki, technikai követelmények), 2.2.2. (Második lépcső) pontjának 1. bekezdése az alábbiak szerint módosul:*

Fagymentesek, amelyek biztonságosan használhatóak 2 °C vízhőmérséklettől.





*A kiegészítő közbeszerzési dokumentumot 2. számú melléklet (Adásvételi szerződés tervezet), 4. részajánlati kör (Nyílt rendszerű búvárfelszerelés beszerzése), 1. számú melléklet (Műszaki követelmény), II. pont (Általános műszaki, technikai követelmények), 2.5.2. (Teljes búvármaszka) pontjának 2. bekezdése az alábbiak szerint módosul:*

EPDM anyaga biztosítson  $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$ -tól  $+40\text{ }^{\circ}\text{C}$ -ig terjedő levegő hőmérsékleti tartományban, valamint szennyezett vízben való alkalmazhatóságot, illetve legyen használható gázkeverékes merüléseknél is.

*A kiegészítő közbeszerzési dokumentumot 2. számú melléklet (Adásvételi szerződés tervezet), 4. részajánlati kör (Nyílt rendszerű búvárfelszerelés beszerzése), 1. számú melléklet (Műszaki követelmény), II. pont (Általános műszaki, technikai követelmények) 2.10.4. (Tájéoló) pontjának 3. bekezdése az alábbiak szerint módosul:*

A tájoló legyen  $360^{\circ}$ -ban beosztott, az irány legyen 5 fokként jól látható módon megjelenítve.

#### 7. RÉSZAJÁNLATI KÖR VONATKOZÁSÁBAN:

*A kiegészítő közbeszerzési dokumentumot III. fejezet (műszaki leírás), 7. részajánlati kör (Közepes teljesítményű univerzális műszaki földmunkagép beszerzése), II. pont (Műszaki, technikai követelmények), Motor pontjának 3. bekezdése az alábbiak szerint módosul:*

A motornak megbízhatóan indulnia kell  $-25\text{ }^{\circ}\text{C}$  és  $+40\text{ }^{\circ}\text{C}$  környezeti hőmérsékletek között és szükséghelyzetben a hűtőrendszer vízzel is feltölthető legyen,

*A kiegészítő közbeszerzési dokumentumot 2. számú melléklet (Adásvételi szerződés tervezet), 7. részajánlati kör (Közepes teljesítményű univerzális műszaki földmunkagép beszerzése), II. pontjának (Műszaki, technikai követelmények), Motor pontjának 3. bekezdése az alábbiak szerint módosul:*

A motornak megbízhatóan indulnia kell  $-25\text{ }^{\circ}\text{C}$  és  $+40\text{ }^{\circ}\text{C}$  környezeti hőmérsékletek között és szükséghelyzetben a hűtőrendszer vízzel is feltölthető legyen,



A kiegészítő közbeszerzési dokumentumot 3. számú melléklet (Nyilatkozatminták), 1.sz.minta (Az egységes európai közbeszerzési dokumentum formanyomtatványa), I. részének, „A közbeszerzési eljárásra és az ajánlatkérő szerve vagy a közszolgáltató ajánlatkérőre vonatkozó információk” bekezdése az alábbiak szerint módosul:

Olyan közbeszerzési eljárásoknál, amelyekben az eljárást megindító felhívást az Európai Unió Hivatalos Lapjában tették közzé, az I. részben előírt információ automatikusan beolvasásra kerül, feltéve, hogy az elektronikus ESPD-szolgáltatást<sup>1</sup> használták az egységes európai közbeszerzési dokumentum kitöltéséhez. Az Európai Unió Hivatalos lapjában közzétett vonatkozó hirdetmény<sup>2</sup> hivatkozási adatai:

A Hivatalos Lap S sorozatának száma [126], dátum [2016. július 02.], [ ] oldal, a hirdetmény száma a Hivatalos Lap S sorozatban: [2][0][1][6]/S [1][2][6]-[2][2][4][9][9][7][ ]

Ha az eljárást megindító felhívás nem jelent meg az EU Hivatalos Lapjában, akkor az ajánlatkérő szervnek vagy a közszolgáltató ajánlatkérőnek kell kitöltenie az információt, amely lehetővé teszi a közbeszerzési eljárás egyértelmű azonosítását.

Amennyiben nincs előírva hirdetmény közzététele az Európai Unió Hivatalos Lapjában, kérjük, hogy adjon meg egyéb olyan információt, amely lehetővé teszi a közbeszerzési eljárás egyértelmű azonosítását (pl. nemzeti szintű közzététel hivatkozási adata): [....]

Budapest, 2016. július 19

a távollévő főigazgató helyett:

Fodor Tibor ezredes  
főigazgató-helyettes



<sup>1</sup> A Bizottság szervezeti egységei az elektronikus ESPD-szolgáltatást díjmentesen bocsátják az ajánlatkérő szervek, a közszolgáltató ajánlatkérők, a gazdasági szereplők, az elektronikus szolgáltatók és más érdekelt felek rendelkezésére.

<sup>2</sup> Ajánlatkérő szervek részére: vagy az eljárást megindító felhívásként alkalmazott Előzetes tájékoztató, vagy Szerződésről szóló hirdetmény.

Közszolgáltató ajánlatkérők részére: az eljárást megindító felhívásként alkalmazott Időszakos előzetes tájékoztató, Szerződésről szóló hirdetmény, vagy a Minősítési rendszer meglétéről szóló hirdetmény

